

Scambi studenti 2021 – Informazioni generali

Gli studenti che partecipano ai programmi devono:

- avere spirito di avventura e fiducia in se stessi;
- mostrare iniziativa ed essere intraprendenti;
- affrontare le novità con entusiasmo;
- essere flessibili;
- avere un'età compresa tra i 15 – 17 anni (per i diciassetenni, saranno considerati gli studenti che compiono 17 anni a partire dal 1° febbraio 2021).

Inoltre,

- l'iscrizione ai programmi sarà approvata dalla direzione della scuola: è necessario dimostrare una certa maturità personale e avere delle note scolastiche pienamente sufficienti, per essere in grado di sostenere, al rientro, un eventuale recupero;
- per affrontare questo soggiorno di "totale immersione" in una società di cultura diversa dalla propria, il livello di conoscenza della lingua straniera deve essere almeno discreto;
- l'iscrizione ad un programma di scambio è una decisione importante da prendersi in totale accordo con i propri genitori.

Vantaggi dei programmi

- imparare a comunicare meglio nella lingua straniera;
- sviluppare un certo spirito di adattamento necessario ad affrontare un ambiente diverso dal proprio;
- intrecciare rapporti di amicizia con coetanei di un altro paese;
- beneficiare dell'ospitalità di una famiglia straniera;
- sperimentare sistemi e contesti scolastici differenti.

Scambi reciproci: il candidato

- soggiognerà all'estero, presso una famiglia ospitante che abbia un figlio/a, suo/a coetaneo/a, e, frequenterà il medesimo liceo;
- in seguito, ricambierà l'ospitalità, accogliendo, a sua volta, il/la partner a casa propria e gli farà scoprire la sua regione e il suo sistema scolastico.

Attenzione: l'iscrizione a uno dei programmi di scambio reciproco NON garantisce il gemellaggio. I candidati devono essere tra loro compatibili: lo scambio decade, nel caso in cui per il/la giovane non si trovasse un partner gemellabile.

Programma virtuale

se lo scambio vero e proprio non potesse aver luogo, si passerà alla modalità "virtuale". Si tratta di una versione molto semplificata del progetto che non coinvolge né la scuola né Lingue e stage all'estero (LSE): una volta effettuati gli abbinamenti da parte di LSE, i ragazzi e le rispettive famiglie potranno conoscersi e comunicare online. Più avanti, se lo vorranno, potranno organizzarsi spontaneamente per conoscersi di persona e scambiarsi le visite. Il Servizio LSE non viene coinvolto oltre la fase di gemellaggio e le scuole non hanno alcun obbligo nei confronti degli ospiti stranieri.

Si ritiene che anche questa versione dello scambio, possa essere un'ottima occasione per i nostri giovani per praticare comunque la lingua straniera e conoscere coetanei, in questo periodo di grande difficoltà ed incertezza ...

Scambio individuale e reciproco di studenti con la regione della Turingia (D) - on-line

Il programma di scambio è destinato agli studenti e alle studentesse che frequentano la 1^a e/o 2^a classe del liceo e della scuola cantonale di commercio. Essi studiano il tedesco come lingua straniera da almeno 2 o 3 anni.

Sono pregati di annunciarsi solo quegli studenti che abbiano globalmente un buon rendimento scolastico (che verrà poi confermato dalla direzione della scuola) e che posseggano delle conoscenze almeno discrete della lingua tedesca.

Siccome i candidati tedeschi tendenzialmente sono più giovani (circa quindici anni), sarebbe auspicabile ricevere candidature da parte di allievi ticinesi della medesima età. L'esperienza ci dimostra che i partecipanti dal Ticino di solito sono più grandi. Tale differenza di età può rendere più complicata la comunicazione.

Lo scambio si effettuerà solo on-line: si tratta di una versione semplificata del progetto che non coinvolge né la scuola né Lingue e stage all'estero (LSE). Una volta effettuati gli abbinamenti da parte di LSE, i ragazzi e le rispettive famiglie potranno conoscersi e comunicare on-line. Più avanti, se lo vorranno, potranno organizzarsi spontaneamente per conoscersi di persona e scambiarsi le visite. Il Servizio LSE non viene coinvolto oltre la fase di gemellaggio e le scuole non hanno alcun obbligo nei confronti degli ospiti stranieri.

Si ritiene che anche questa versione dello scambio, possa essere un'ottima occasione per i nostri giovani per praticare la lingua straniera e conoscere coetanei, in questo periodo di grande difficoltà ed incertezza ...

Alla base di una esperienza di questo genere c'è comunque il desiderio di condividere modi e costumi del paese e della famiglia ospitante.

Ente organizzatore:

Enti partner:

Durata dello scambio in settimane:

Date di permanenza in Turingia:

Date di permanenza dei tedeschi in Ticino:

Lingue e stage all'estero (LSE) – Canobbio

Licei tedeschi dove si insegna l'italiano

/

libere – dal momento dell'abbinamento

libere – dal momento dell'abbinamento

Termine di scadenza dell'iscrizione: il formulario di iscrizione, scritto a mano dal candidato **in modo chiaro e leggibile**, deve essere fatto pervenire personalmente o inviato, via posta A, a LSE (vedi indirizzo sull'ultimo foglio) **entro il 16.04.2021**.

A LSE devono pervenire **1 originale del dossier con foto a colori**

Costi

- iscrizione e gestione della pratica: **Fr. 190.-**

Documenti richiesti: si prega di far riferimento al documento "Scambio con la Germania – Accettazione Regolamento/condizioni di partecipazione".

Posti disponibili: ca. 5

Scambio individuale e reciproco di studenti con la regione del Baden-Württemberg (D) – in presenza / on-line

Il programma di scambio è destinato agli studenti e alle studentesse che frequentano la 1^a e/o 2^a classe del liceo e della scuola cantonale di commercio che studiano il tedesco come lingua straniera da almeno 2 o 3 anni.

Sono pregati di annunciarsi solo quegli studenti che abbiano un buon rendimento scolastico (che verrà poi confermato dalla direzione della scuola) e che posseggano delle conoscenze discrete della lingua tedesca.

Siccome i candidati tedeschi tendenzialmente sono più giovani (circa quindici anni) è auspicabile ricevere candidature da parte di allievi ticinesi della medesima età. L'esperienza ci dimostra che i partecipanti dal Ticino di solito sono più grandi. Tale differenza di età può rendere più complicata la convivenza durante il soggiorno.

Durante il periodo di permanenza in Germania, il candidato frequenterà un liceo, a tempo pieno, dove seguirà tutte le lezioni. Nel caso in cui il livello di lingua non fosse sufficiente, potrà essere pianificato un programma di studio personalizzato.

Alla base di una esperienza di questo genere c'è il desiderio di condividere modi e costumi del paese e della famiglia ospitante. Per questo motivo, il candidato verrà trattato come parte integrante della famiglia con i conseguenti diritti e doveri. Il partner, inserendosi nella dinamica della famiglia ospitante, farà prova di spirito di iniziativa e di adattamento e farà il suo possibile per entrare in modo propositivo nel nuovo ambito familiare.

Se lo scambio vero e proprio non potesse aver luogo, si passerà alla modalità "virtuale". Si tratta di una versione semplificata del progetto che non coinvolge né la scuola né Lingue e stage all'estero (LSE): una volta effettuati gli abbinamenti da parte di LSE, i ragazzi e le rispettive famiglie potranno conoscersi e comunicare on-line. Più avanti, se lo vorranno, potranno organizzarsi spontaneamente per conoscersi di persona e scambiarsi le visite. Il Servizio LSE non viene coinvolto oltre la fase di gemellaggio e le scuole non hanno alcun obbligo nei confronti degli ospiti stranieri. Si ritiene che anche questa versione dello scambio, possa essere un'ottima occasione per i nostri giovani per praticare comunque la lingua straniera e conoscere coetanei, in questo periodo di grande difficoltà ed incertezza ...

Ente organizzatore:

Enti partner:

Durata dello scambio in settimane:

Date di permanenza nel Baden-Württemberg:

Date di permanenze dei tedeschi in Ticino:

Lingue e stage all'estero (LSE) – Canobbio

Licei tedeschi dove si insegna l'italiano

5

19.06/24.07.2021

11.09/16.10.2021

Termine di scadenza dell'iscrizione: il formulario di iscrizione, scritto a mano dal candidato **in modo chiaro e leggibile**, deve essere fatto pervenire personalmente o inviato, via posta A, a LSE (vedi indirizzo sull'ultimo foglio) **entro il 16.04.2021**.

A LSE devono pervenire **1 originale del dossier con foto a colori**.

Costi

- iscrizione e gestione della pratica: **Fr. 190,-**.
- le spese di vitto e alloggio sono interamente a carico della famiglia ospitante. Inoltre, l'eventuale abbonamento ai mezzi pubblici dovrà essere offerto al partner dalla famiglia ticinese.

Non è compreso il viaggio di trasferta per la/dalla Germania di cui è responsabile la famiglia.

Documenti richiesti: si prega di far riferimento al documento "Scambio con la Germania – Accettazione Regolamento/condizioni di partecipazione".

Posti disponibili: ca. 5/7

Scambio studenti 2021 - Informazioni conclusive

Come iscriversi?

I formulari d'iscrizione, compilati a mano dal candidato **in modo chiaro e leggibile**, devono essere fatti pervenire personalmente o inviati, via posta A, **entro il 16.04.2021**, al seguente indirizzo:

Attn. Lorenza De Simoni
LINGUE E STAGE ALL'ESTERO (LSE)
Centro Professionale Trevano
CP 70
CH - 6952 Canobbio – Lugano
Tel. 0041 91 815 10 71
Fax 0041 91 815 10 79
lorenza.desimoni@ti.ch

Calendario

31.03.2021	presentazione on-line: Lingue e stage all'estero terrà un incontro informativo on-line durante il quale risponderemo alle domande degli studenti e famiglie che sono seriamente interessati. L'incontro informativo è segnalato nell'agenda del sito della Città dei Mestieri, dove è possibile iscriversi per avere il link (Teams)
16.04.2021	termine ultimo per consegnare l'iscrizione a Lingue e stage all'estero
Aprile:	presa di posizione della scuola sull'idoneità del candidato
Fine aprile / metà maggio	eventuali colloqui individuali con un rappresentante di LSE: la presenza del candidato e dei genitori è obbligatoria
Fine maggio:	esito del gemellaggio: LSE informa la famiglia ed invia il dossier del possibile partner di scambio per la valutazione e l'accettazione
Metà giugno	inizio dell'avventura.

Funzione del Servizio Lingue e Stage all'estero

- promozione dei programmi di scambio in Ticino;
- analisi dei dossier di candidatura (completezza e verifica dei requisiti);
- selezione dei partecipanti e delle loro famiglie;
- accoglienza del gruppo all'arrivo e congedo alla sua partenza in base alle circostanze.

Inoltre, LSE, funge da punto di riferimento per i partecipanti, sia ticinesi che stranieri per l'intera durata dello scambio.

Qual ora sopraggiungessero delle difficoltà, la situazione verrà affrontata e risolta lavorando congiuntamente con l'ente organizzatore estero che è responsabile della gestione dei problemi sul suo territorio.



Programmi scambi studenti

Lingue e stage all'estero

Lorenza De Simoni

2021



Lingue e stage all'estero (LSE)

- ⊕ Divisione Formazione Professionale. Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport
- ⊕ Promuovere la mobilità dei giovani
- ⊕ Scuole secondarie superiori: licei ticinesi, scuola cantonale di commercio, scuola specializzata per le professioni sanitarie-sociali
- ⊕ Diversi programmi tra cui gli *scambi di studenti*: dal 1998 – ca. 830 studenti



Struttura degli scambi

- ✦ Scambi reciproci
in presenza / on-line
- ✦ Durata in settimane:
Germania (4/5 + 4/5)
- ✦ Nessun credito scolastico



Caratteristiche dei candidati

- ✦ Entusiasmo, fiducia in se stessi
- ✦ Spirito di avventura
- ✦ Spirito di iniziativa ed intraprendenza
- ✦ Flessibilità, capacità di adattamento

- ✦ Età: 15-17 anni
(possono partecipare gli studenti che compiono 17 anni a partire dal 1° febbraio 2021)
- ✦ Discrete conoscenze della lingua straniera
- ✦ Buon rendimento scolastico



Germania

✦ Baden-Württemberg

(in presenza / on-line)

✦ Turingia

(on-line)



Vantaggi per gli studenti

- ✦ Potenziare le capacità comunicative nella lingua straniera
- ✦ Sviluppare un certo spirito di adattamento ad una cultura diversa dalla propria
- ✦ Fare nuove amicizie
- ✦ Conoscere costumi e abitudini della famiglia ospitante
- ✦ Se in presenza, sperimentare un contesto scolastico diverso

È un'esperienza stimolante ed entusiasmante che offre l'opportunità di crescere



Aspetti da non sottovalutare (1)

- ✦ *Viaggio andata/ritorno:*
 - organizzazione individuale per la Germania
- ✦ *Copertura malattia ed infortunio:*
 - la famiglia stipula la copertura medica e l'assicurazione infortunio per la durata del soggiorno all'estero



Scambio reciproco (1)

- ✦ Si tratta di una esperienza culturale prima che linguistico/nozionistica ... si vive la lingua!

... anche l'esperienza on-line è di grande valore!



Scambio reciproco (2)

- ❖ *L'impegno della famiglia ospitante si traduce nell'accoglienza dello studente straniero e nel suo coinvolgimento*
- ❖ *È altrettanto importante integrare al meglio il vostro ospite:*
 - *Utilizzando la lingua nazionale in casa*
 - *Offrendo attività e stimoli culturali, finanziariamente sostenibili*



Scambio reciproco (3)

Il gemellaggio non è garantito:

**se non si trova un partner compatibile,
lo scambio cade.**



Condizioni di espulsione dai programmi

- ❖ Omissione di dati essenziali o dichiarazione di informazioni false
- ❖ Uso di droghe e/o abuso di bevande alcoliche
- ❖ Assenze ingiustificate da scuola
- ❖ Mancato rispetto delle regole della famiglia ospitante
- ❖ Guida di un veicolo motorizzato
- ❖ Attività lavorativa



Calendario

Marzo <i>Presentazione on-line</i> 31.03.2021	Aprile – Maggio <i>Eventuali colloqui individuali</i> (on-line)
Aprile <i>Consegna formulari compilati</i> 16.04.2021	Fine maggio <i>Assegnazione del partner di scambio</i>
Aprile <i>La scuola si esprime sulla maturità e sul rendimento scolastico dei candidati</i>	Giugno <i>si parte !!!!!!!!!!!!!</i> (... forse!)

